

Date: 1497, July 22nd. Medina del Campo, Spain.

Theme: Decree by the Catholic Monarchs granting lands to the early settlers of La Española for the cultivation of certain crops and under certain conditions.

Source: PARES, Portal de Archivos Españoles--Archivo General de Indias, Patronato, 295, No. 38, and Archivo General de Simancas,CCA,DIV,6,1-Imágenes Núm: 109/84 and 110/84.

Don Fernando e doña Ysabel por la gra[çi]^a de dios rey e reyna de Castilla de Leon de Arago[n] de Seçilia de Granada de Toledo de Valençia de Gali/zia de Mallorcas de Sevilla de Çerdeña de Corçega de Navarra de Jah[e]n de los Algarbes de Algizira de Gibraltar e de las Yslas de Canaria conde/ e condesa de Barçelona e [Genova] de Viscaya e de Molina duq[ue]s de Athenas e de Neopatria co[n]des de Rosello[n] e de Çerdania marq[ue]ses de [Oristan] e de Goçiano/ por q[ua]nto por part[e] de algu[n]as p[er]zonas q[ue] estan avezindados en la ysla Española e de otras q[ue] se q[ui]eren avecindar en ella e nos fue supli/ cado les ma[n]dasemos dar e señalar en la d[ic]ha ysla t[ie]rras en q[ue] ellas pudiesen senbrar pan e otras semillas e plantar huertas/ e algodonales e olivares e viñas e arboles e cañaverales de açucar e otras plantas e haser e hedificar casas e molinos e enge/ nios pa[ra] el d[ic]ho açucar e otros hedificios provechosos neçesarios pa[ra] su bevir lo q[ua]l es servi[çi]^o n[uest]ro e bien e utilidd como de los mora/ dores de la d[ic]ha ysla por ende por la p[re]sent[e] damos liçençia e facultad a vos don [Crist]^o val Colon n[uest]ro almirant[e] del Mar Oçeanoe/ n[uest]ro visor[r]ey e gobernador en la d[ic]ha ysla pa[ra] q[ue] en todos los términos de[e]lla podades dar e rep[ar]tir e dedes e rep[ar]tades a las tales p[er]so/ nas e a cada uno de[e]llos q[ue] agora bive[n] e moran en la d[ic]ha ysla e a los q[ue] de aq[ui] adelant[e] fuere[n] a bevir e morar en ella las t[ie]rras e mo[n]t[e]s/ e aguas q[ue] vos vierdes q[ue] a cada uno de[e]llos se debe dar e rep[ar]tir segu[n]d q[ui]en fuere e lo q[ue] nos oviere servido e la condiçion e calidad/ de su p[er]sona e bevir limitando e amojona[n]do a cada uno lo q[ue] asy le dierdes e rep[ar]tierdes pa[ra] q[ue] aq[ue]llo aya e tenga e posea por suyo/ e como suyo e lo use e plante e lavre e se aproveche de[e]llo con facultad de lo poder vender e dar e donar e trocar canviar e enagenar/ e enpeñar e fazer de[e]llo e en ello todo lo q[ue] fuere e por bien toviere como de cosa suya propia avida de justo e derecho titulo obliga[n]do/ se las tales p[er]zonas de tener e mantener vecindad con su casa poblada en la d[ic]ha ysla Española por quatro años p[ri]m[er]os siguie[n]tes/ contados del dia q[ue] les dierdes e entregardes las tales t[ie]rras e faziendas e q[ue] fara[n] [en] la d[ic]ha ysla casas e plantaran las d[ic]has viñas/ e huertas en la man[er]ae cantidad q[ue] a vos bien visto fuere contando q[ue] en las tales t[ie]rras e mo[n]t[e]s e aguas q[ue] asy dierdes/ e rep[ar]tierdes las tales p[er]sonas no pueda[n] tener ni tenga[n] juridiçio[n] alguna civil ni criminal ni cosa [acotada?] ni [dehesada?] ni/ termino redondo masa de aq[ue]llo q[ue] toviere[n] çercado de una tapi en alto e q[ue] todo lo otro del çercado cogidos los frutos e esquilmos/ de[e]llo sea pasto e comun e valdio [a?] todos e asy mesmo q[ue] las tales p[er]zonas a q[ui]en dierdes e rep[ar]tierdes las d[ic]has t[ie]rras no puedan fas[e]r/ ni fagan en ellas ni en p[ar]te de[e]llas cargo ni descargo alg[u]no de metal ni de Brasil ni de otras cosas alg[u]nas de las q[ue] a nos p[er]teneçe[n] e de/ q[ue] por n[uest]ro ma[n]dado se a de fas[e]r cargo o descargo e q[ue] solament[e] ellos puedan senbrar e coger e llevar e gozar los frutos/ de pan e semillas e arboles e viñas e algodonales q[ue] en las d[ic]has t[ie]rras senbrare[n] e cogiere[n] como d[ic]ho es e quere[m]ose ma[n]damos/ q[ue] en las t[ie]rras q[ue] les vos dierdes e rep[ar]tierdes en la man[er]a q[ue] d[ic]ho es ningunas ni algunas p[er]sonas no g[e] las tome[n] ni ocupe[n] ni las ponga[n] en ellas ni en p[ar]te de[e]llas embargo ni ynpidimi[ent]^o alg[u]no mas librement[e] ge las dexe[n] tener e poseer e usar e gozar/ de[e]llas seg[u]nd q[ue] en esta n[uest]ra ca[rt]^a se contiene e los unos ni los otros no faga[n] ende al por alg[u]n aman[er]a so pena de la n[uest]ra m[er]çed e de diez/ mil m[a]r[avedi]s a cada uno q[ue] lo co[n]trario fisier[e] pa[ra] la n[uest]ra cam[ar]a dada en la villa de Medina del Campo a veynte e dos dias del mes de julio año del/ nascimie[n]to del n[uest]ro salv^ador I[es]u [Crist]o de mil e q[ua]troçientos e noventa e siete años /

[Rúbrica]Yo el Rey[Rúbrica] [Rúbrica]Yo la Reyna[Rúbrica]

E yo Jua[n] d[e] la Parra secretario d[e]l Rey e d[e] la Reyna n[uest]ros señores la fise escrevir por su ma[n]dado [Rúbrica] /

